

新聞稿

2016年11月，香港

總結報告

中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會
上海新國際博覽中心
中國上海 2016年10月12至14日

蔡梓航先生
法蘭克福展覽（香港）有限公司
電話：+852 2230 9235
傳真：+852 2598 7919
andrew.choi@hongkong.messefrankfurt.com
www.messefrankfurt.com.hk
www.techtexsilchina.com
CTC16 Final Report TC

亞洲市場前景樂觀，中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會創下新紀錄

優質貿易買家和全新業務機會令參展商非常滿意

海外展商看好中國市場的增長潛力和對國際產品的強勁需求

於上月結束的中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會在展會規模與國際化上都有了穩步提升，反映出技術紡織品與非織造布市場的樂觀前景。來自 26 個國家和地區的 480 家參展商參加了本次展會（2014 年：460 家，來自 22 個國家和地區），包括來自丹麥、日本、波蘭和瑞典的新參展代表。參加展會的買家人數也隨之攀升，參觀人次達到了創紀錄的 13,085 人（2014 年：12,496 人次），這些貿易買家來自 67 個國家和地區（2014 年：61 個）。排名前十位的海外國家與地區為韓國、台灣、日本、美國、印度、俄羅斯、意大利、德國、香港和泰國。本屆展覽會的參展商與參觀者人數都創下了新的記錄，35,000 平方米的展會總面積與上屆相同。

“在籌辦展會的過程中，我們所關注的重點是確保為參展商與買家提供優質的貿易平台，而雙方對此的反饋都非常良好。”法蘭克福展覽(香港)有限公司高級總經理溫婷女士表示。“中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會吸引了來自中國與海外的優質買家，包括許多首次參展且頗具潛力的業務夥伴，這進一步提升了展會作為技術紡織品與非織造布行業主要展會在亞洲地區的卓著聲譽。在亞洲地區，特別是中國市場強勁的市場需求，以及對未來幾年的樂觀預期的推動下，2016 年度的展會取得了巨大成功。”

優質貿易買家和全新業務機會令參展商非常滿意

許多參展商都在為期三天的展會上接待了大批買家，建立了全新優質的商務聯系並簽訂了許多業務訂單，證明了市場的強勁需求和展會的高效運作。首次參加展會的 Johns Manville 便是其中之一。“我覺得與中國其他展會相比，參加本次展會的買家都非常專業。”這家美國公司上海辦事處的技術支持工程師張猛先生表示，“我們在展會上遇到了許多現有客戶和新買家 - 我們收到的詢價中有 60% 來自新認識的買家。此外，這裏也是我們了解中國市場最新趨勢和資訊的良好平台，有助於公司的業務發展。我們在展會上看到了許多公司的競爭對手，這也說明參加展會是一項明智

法蘭克福展覽(香港)有限公司
香港灣仔港灣道 26 號
華潤大廈 35 樓

之舉。”來自德國的 J.H. Ziegler 同樣是首次參展，該公司在中國市場已擁有了包括 BMW 和 Audi 在內的一批高端客戶，對於展會他們也表達了類似的看法。“這是我們第一次參展，我們取得了很不錯的成果，超出了我們在中國參加的其他展會。許多目標客戶來到我司展台尋求合作，他們都是業內的高端買家。”銷售經理張虓先生表示。

來自德國的 Dilo 集團子公司 Temafa Maschinenfabrik 也參加了本次展會，他們的目標也是本地的買家。區域銷售經理 Uwe Kamps 先生表示：“展會辦得非常好，我們遇見了許多現有客戶和一些具有潛力的新客戶。有很多目標買家拜訪了我們的展台。對於以中國市場為目標的參展商而言，展會表現出了非常高的效率，可以說是中國最重要的行業展會之一。”

對亞洲參展商而言，展會對於發展新的業務也非常有效，特別是在由韓國紡織貿易協會(KTTA)所籌備的韓國展團。“我們的參展商在展會頭兩天就達成了許多定單，包括來自歐洲、美國和澳大利亞的定單。其中約有 70% 的定單都是在展會上當場收到的。”KTTA 的經理 Tako Lee 先生說。Modern Intech 便是韓國展團的參展商之一。“我們在這裏遇到了許多現有客戶，也認識了來自中國、印度和歐洲的具有潛力的新客戶。我對這些買家的質量也非常滿意。”海外業務部領隊 Jun-Ki Shin 先生總結道。來自中國的參展商同樣對參展結果表示滿意。“中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會在中國享有盛譽。”江蘇恒力化纖公司工業紗線對外貿易部部門經理李曉林先生表示。“此外，這一展會在國際上也具有較大的影響力，許多國外買家光顧了我司的展台。”

海外展商看好中國市場的增長潛力和對國際產品的強勁需求

海外參展商對於中國市場的發展潛力和本地買家對國際品牌的需求尤其樂觀。“技術紡織品產業今年穩步增長，我們預計今後幾年仍將保持這一增長勢頭。當我和客戶交流時，他們中的大部分都對未來表示樂觀，並仍在繼續加大在華投資，拓展在華業務。”荷蘭公司 Stahl 高性能塗料部門技術經理 Cees van de Sande 先生表示。當問及對海外品牌的需求時，他表示：“未來中國市場會需要更優質更環保的產品。隨著中國產業的升級，能夠提供優質產品的公司將會擁有良好的發展前景，這也是展會參展商以中高端市場為目標的原因。”

Autefa Solution 公司副總裁兼開發與技術部門總監 Joachim Binnig 博士也持有相同觀點。“儘管經濟增速放緩，我司在華業務依然保持良好。中國公司在運營上確實作出了一些調整，采用更優質的織造機械，以避免收到經濟形勢的影響。此外，中國公司所生產的產品與我們相比仍有一些差距，因而海外供應商仍能在中國市場抓住一些機會。我們對中國市場的業務依然保持樂觀。”德國公司 Iben 也憑借旗下的歐洲品牌產品在中國市場取得了優勢，Iben 上海技術紡織品公司總經理 Ping Chen 女士表示：“中國市場的客戶想要購買優質產品，因此海外公司有著較大的發展潛力。通過這一展會，我們也能對中國市場的發展情況有一個最新的了解。”瑞士公司 Swisstulle 也借著市場需求不斷上升的東風回歸展會。“我們的供貨對象是汽車行業，我們並未受到中國經濟減速的影響；事實上我們的在華業務仍在增長。我們很驚訝地看到公司的增長依然保持穩定，因此我們對中國市場的未來表示樂觀。今年來參觀展台的買家比以往更多，既包括現有的客戶也有新的潛力客戶。”銷售總監 Susana Godinho 女士表示。

中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會
中國，上海
2016 年 10 月 12 至 14 日

包括 KTTA 和 J.H.Ziegler 在內的許多參展商表示環保產品在中國市場正日益走俏。德國膠王股份有限公司北京分公司也表達了同樣的觀點：“隨著中國市場對綠色產品的需求不斷增加，我們對公司的業務前景感到樂觀，並選擇本展會作為邁入中國市場的踏腳石。作為海外品牌，我司產品能夠吸引更多尋求優質產品的本地買家。”技術服務工程師石磊先生表示。

12 個產品應用區的協同效應受到參展商與買家的讚譽

本屆展會展出了覆蓋 12 個不同產品應用區的諸多特色產品，與窄焦點的展會相比，與會者能在這裏獲得更多的機會，參展商與買家均對此讚譽有加。“我司產品種類豐富，可用於各種不同的行業領域，展會覆蓋不同區域的設置對我們非常有利，這讓我們能夠結識更多的潛在客戶。”

Modern Intech 的 Shin 先生表示。“我們現在的客戶中有許多也是展會的參展商。”瑞士公司 Sanitized 銷售經理 Steven Liu 先生表示。Autefa, Stahl 和 Swisstulle 都分享了同樣的參展體驗，其中 Swisstulle 公司的 Godinho 女士說：“其他展廳的非織造布買家會在我司展台駐足，看看我們展出的產品，因此能在展會上展出各個應用領域的產品是非常有益的。”

來自英國的 KL Technologies 公司亞洲區銷售總監 Simon Sweetland 先生也對展會多樣化的產品表示認可。“我希望展會能覆蓋更多的功能性織物應用，這意味著我們能夠有更多的機會將產品推薦給更多的買家。”他表示。南美洲 Lazwi Engineering 公司的 Thapelo Mabasa 先生便是其中的一位買家。“展會覆蓋了 12 個應用領域，我看到了一些自己從未想到的材料或技術。無論客戶需要什麼，我都有可能在這裏找到。”

創新、廣泛及高質產品令買家難忘

買家們對展會的讚譽不僅是因為其豐富的產品種類，也因為參展商的質量以及有機會在展會現場發現新趨勢和新技术。“這是一次很棒的展會，有許多高質量的參展商，我們能在這裏看到許多新的產品與技術。”來自以色列濕巾制造廠 Wipes World 的 Issa Abdullah 先生表示。“展會涵蓋了許多豐富的應用，我們看到了許多新產品，也獲得了許多新的靈感，這對我們的業務大有裨益。”保加利亞 Naishfelts 公司的 Kiril Kirilov 先生是首次參加展會的參觀者，他對展會的產品種類非常滿意。“我在許多公司的展台都看到了自己所需要的產品，我會在展會後與他們進一步聯系。此外，我還通過展會上展出的創新產品了解了行業的新趨勢。”

本土參展商的質量給俄羅斯產業協會 TOPMASH 的 Andrey A. Bakhurin 先生留下了深刻的印象。“我們希望能在展會上看到優質的中國機械產品，我們的期望得到了滿足。中國供應商近年來有了長足的進步，因此我們計劃與其中的幾家簽訂合同。”英國 ZYEX Ltd 公司的 Rudi van der Hooft 先生也對中國參展商印象深刻。“在這個行業內，中國公司也開始制造出與歐洲和美國一樣高價值的產品。展會幫助我們找到了那些參展商，並加深了我們對中國市場的了解。參加本次展會為我司在中國開展業務鋪平了道路。”

中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會由法蘭克福展覽（香港）有限公司，中國國際貿易促進委員會紡織行業分會以及中國產業用紡織品行業協會（CNITA）共同舉辦。法蘭克福展覽將於 2017 年 6 月 21 至 23 日於上海舉辦中國國際非織造材料展覽會暨高端論壇。而下屆中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會將於 2018 年舉行。

中國國際產業用紡織品及非織造布展覽會
中國，上海
2016 年 10 月 12 至 14 日

如需了解更多論壇資訊，請瀏覽：

<http://cine-shanghai.hk.messefrankfurt.com/>

如需了解更多相關展覽資訊，請瀏覽：

www.techtextilchina.com。

有關法蘭克福其它紡織品資訊，請瀏覽：

<http://texpertise-network.com>。

-完-

編輯注意：歡迎下載展會相片

http://www.hk.messefrankfurt.com/hongkong/en/media/textiles-technologies/cinte_techtextil/media.html

法蘭克福展覽有限公司簡介

法蘭克福展覽有限公司是世界著名的展會主辦機構之一，2015年營業額約6.48億歐元，聘用2,244名員工。該集團在全球設有30個子公司及55個國際銷售夥伴，為175個國家及地區的客户提供服務。法蘭克福展覽有限公司舉辦的項目遍及全球約50個城市，2015年所辦的展覽會達133個，其中一半以上在德國以外地區。

法蘭克福展覽中心的展覽面積達592,127平方米，目前共有10個展館和兩個會議中心。歷史悠久的Festhalle多功能廳是德國最受歡迎的場館之一，可以滿足各類型活動的舉辦需求。

法蘭克福展覽有限公司由法蘭克福市和黑森州分別控股60%和40%。有關公司進一步資料，請瀏覽網頁：www.messefrankfurt.com.hk